PRESENCIA E INMORTALIDAD

PRESENCE AND IMMORTALITY

GABRIEL MARCEL
TRADUCCIÓN DE YEFREY RAMÍREZ

Doctor en Filosofía
Facultad de Filosofía
Universidad Uniagustiniana
Bogotá/Colombia
yefrey12@gmail.com

Recibido: 5/05/2019
Aceptado: 18/09/2019

INTRODUCCIÓN DEL TRADUCTOR

Esta conferencia de 1951, impartida por Gabriel Marcel en Marruecos, Brasil y otros países latinoamericanos, tiene dos pilares sobre los que está construida: la muerte y la intersubjetividad. Ambos corresponden a la inquietud que llevó a este autor a la filosofía: “¿Dónde están los muertos?”. O, en otras palabras: ¿Es posible sobrevivir a la muerte? Estas preguntas son producidas por la turbación que genera el separarse de los seres amados, pues la unión intersubjetiva que se alcanza con ellos y que se experimenta como plenitud, se ve allí comprometida. De hecho, este vínculo particular hace que Marcel distinga el plano de lo intersubjetivo de lo objetivo. Con base en ello, rechaza comprender la muerte del ser amado como si fuera éste un objeto para tratarlo como un sujeto –un tú–, abriendo así un camino diferente de reflexión sobre la inmortalidad.

La importancia de esta cuestión no sólo se encuentra en la manera como debe ser pensado el fallecido, sino también en las consecuencias que conlleva el darle a la muerte la última palabra. Para Marcel, una de las más graves es la desesperación. Ella sería esperable porque el mundo quedaría envuelto por el absurdo